

Mari Monge

Miami, FL | mari@marimonge.com | 305 439 8392 |
linkedin.com/in/marimonge | Portfolio: http://marimonge.com/

EMMY AWARD-WINNING BILINGUAL COMMUNICATIONS LEADER

Recognized for creativity, adaptability, and cultural sensitivity in fast-paced, high-profile environments. Skilled at building strong relationships, collaborating across teams, and engaging diverse audiences with compelling, authentic storytelling. Adept at balancing multiple priorities, thriving under pressure, and delivering polished work that enhances organizational reputation and impact. Trusted collaborator known for attention to detail, problem-solving, and consistently exceeding expectations. Areas of expertise include:

Bilingual English & Spanish | Multimedia Producer | Voice-Over | Brand Ambassador | Scriptwriting & Copyediting | Audio Engineering | Video Editing & Post-Production | Social Media Analytics | Event Coordination | Public Relations Outreach

PROFESSIONAL EXPERIENCE

FLORIDA BLUE | BLUE CROSS AND BLUE SHIELD OF FLORIDA – Miami, FL (Remote)

2022 - 2025

Recognized for being one of the most trusted health care insurance companies in the state of Florida.

Multicultural Transcreation Consultant, Voice-Over, Translator

Collaborated with Commercial Enterprise and Creative departments and partnered with advertising agencies to execute campaigns across multiple media channels. Supported live commercial shoots, provided voice-over services for statewide radio campaigns, and delivered accurate translations of marketing, medical, and corporate communications to ensure cultural and linguistic alignment with diverse audiences.

- Delivered compelling voice-over performances for statewide radio campaigns, reduced department talent budget by keeping it in-house, increasing listener engagement, and strengthening brand presence across Florida by seamlessly using one voice for both languages.
- Provided on-site hands-on production support during commercial shoots, ensuring smooth production flow and alignment with creative vision for both languages.
- Translated and localized wide variety of materials—marketing campaigns, medical information, denial letters, press releases, and website content—ensuring cultural relevance and compliance with brand messaging.
- Improved AI experience by collaborating with internal software developers to create ease in use of Spanish language translations.
- Developed Spanish glossary enabling non-Spanish speakers to recognize key terms and improve understanding of internal processes.
- Enhanced accessibility and clarity of member-facing materials by translating technical and medical information into easily understood language.
- Strengthened Florida Blue's brand visibility in multicultural markets through specific and effective adaptation of local marketing campaigns and community outreach materials.
- Contributed to consistency and quality across communication platforms by reviewing and refining translated scripts for radio, television, and conference presentations.
- Consistently recognized for exceeding expectations, earning frequent commendations during monthly "hands-on" meetings.

MIAMI HEAT BASKETBALL | NBA - Miami, FL

2011- 2021

2006, 2012 & 2013 NBA Champions. Multi-Emmy award-winning HEAT TV, 2019 Golden Matrix Awards (3), polled as one of the top in-arena entertainment networks with huge social media numbers worldwide.

Lead Creative Producer, Reporter, Voice-Over, Spokesperson, Spanish Translator, Writer, Editor

Served as Emmy award-winning Lead Producer and Reporter, producing, writing, translating, and editing bilingual features, event recaps, and social media content for Miami HEAT and American Airlines Arena (now Kaseya Center). Conducted interviews with high-profile celebrities, athletes, executives, politicians, sponsors, and fans. Delivered English-to-Spanish translations, provided voice-over for game recaps and arena announcements, and emceed community, player, and fan events. Acted as official bilingual spokesperson for HEAT across national and international broadcast and radio networks.

- Produced, wrote, and edited Emmy award-winning content that elevated team visibility and fan engagement across broadcast, digital, and social media platforms worldwide.
- Interviewed top-tier celebrities, athletes, and executives, generating compelling features that expanded media coverage and strengthened HEAT brand.
- Delivered bilingual event recaps and in-arena announcements, ensuring accessibility and connection with diverse audiences.
- Represented HEAT as official spokesperson on international and national television and radio, enhancing global brand recognition.
- Led creative production for marquee events, including All-Star Games, NBA Playoffs, and Finals, delivering high-quality bilingual coverage under tight deadlines.
- Emceed community outreach, fundraiser, and sponsor events, fostering stronger ties with fans, season ticket holders, partners, stakeholders, and the community.
- Created in-arena and red-carpet features that increased fan engagement and elevated live-event experience for HEAT while promoting Arena across its social media platforms.
- Translated and localized content to expand reach to Spanish-speaking audiences, ensuring cultural relevance and brand consistency.
- Mentored interns each season, giving them real experiences to build from in several professional settings.

ADDITIONAL RELATED EXPERIENCE

TELEMUNDO NETWORK NBC UNIVERSAL – Miami, FL | Los Angeles, CA

Coordinating Producer, Special Events

ESTEFAN TELEVISION PRODUCTIONS - Miami, FL

Digital Content Producer | Segment Producer

DISCOVERY NETWORKS LATIN AMERICA - Miami, FL

Production Contract Coordinator

WALT DISNEY TELEVISION LATIN AMERICA - Miami, FL

Coordinating Producer

On Air Planner and Scheduler

CBS TELEVISION, Ft. Lauderdale, FL

Talent Coordinator, Special Events

CLEAR IMAGE CREATIVE, Miami, FL

Production Manager | Producer

SPROCKETS MUSIC & AUDIO POST, Miami, FL

Studio Manager | Producer

EDUCATION

Coursework in Broadcast Communications / Psychology, Miami Dade College, Miami, FL and St. Thomas University, Miami, FL

SOFTWARE SKILLS

AVID Pro Tools, AVID Media Composer, Final Cut Pro, Microsoft Office Suite (Word, Excel, PowerPoint, Teams), Workfront, Adobe Premiere Pro, Content Management Systems (CMS), Slack, Wrike, Zoom, Basecamp, Trello

VOLUNTEERING

BORN THIS WAY FOUNDATION – Kindness Ambassador, 2018 - Present

WOMAN OF TOMORROW - Mentor for at-risk high school girls, 2013 - Present

NBA CARES – Volunteer, 2011 - Present

MIAMI HEAT CHARITABLE FUND – Volunteer, 2011 – Present

MIAMI LIGHTHOUSE FOR THE BLIND AND VISUALLY IMPAIRED – Volunteer, 2000 - Present